

更新

RENEWAL

感恩的操練



美國是世界上少數幾個訂有法定感恩節的國家，每年十一月的第三個禮拜四，全國放假，藉此感謝神在當年曾保守他們的祖先平安地在一片陌生土地上度過最困難的一個冬天。在亨利八世的時代，曾有一群基督徒因逃離英國信仰逼迫舉家移民至荷蘭，他們雖然能在荷蘭安居樂業，但這群信仰純正而保守的清教徒因擔心自己的下一代受到荷蘭不良風氣的影響，於是其中有一百多人乘著五月花號，顛簸地來到美國麻省的鱈魚角，雖然途中死了不少人，但他們總算開始在麻省定居，也成了美國這片新大陸上的第一批移民。今天的美國早已失去當年祖先的純正清教徒信仰。他們不但不再敬畏神，反而做許多他們祖先再也不敢做的侮辱神的事。雖然如此，慶祝感恩節的傳統倒是流傳了下來，只是對大多數的人來說，它不過是個全家團圓吃火雞的日子而已。

但對我們更新傳道會的同工來說，感恩節卻有著雙重的意義，一是因為多年來，我們自己也成了一群能在美國安居樂業的第一代移民，更新總部中有許多同工是在來美後才信主的，大家能投身在同一個福音機構服事主，這是我們要心存感謝的。但更重要的另一個原因是，更新傳道會是多年前在一個感恩節週末為學生舉辦的退修會中成立的，每年的感恩節正好提醒我們，神對更新傳

道會的恩典何其大。時間過得飛快，如今更新竟在不知不覺中即將進入服事主的第三十六個年頭！

我們更新同工不但應當在感恩節時向神獻上感恩，每次我個人在為更新發出的奉獻收據上簽字時，心中也都充滿喜樂。一方面是為了在更新背後有一群默默支持更新的信徒感到喜樂。我相信他們對神的忠誠已討了神的喜悅。文字工作的本身一向是不起眼的，不容易得到支持，同時在進入21世紀以後，我們還要面對更大的挑戰，因為我們面對到另一個族群是以前沒有遇見的：即一群喜歡藉媒體學習，而不是藉書本來學習的群體，這對我們這個專門以文字服事的機構是個頗大的挑戰，因此我們除了在經費上需要有信徒支持外，我們更需要特別有人在事工上提供意見並代禱。

另一方面，我對更新背後這群月復一月固定支持我們事工的信徒，衷心地在主前獻上感謝，因為神藉著他們成為我們的幫助，甚至他們以為只是本著習慣固定地寄上支票時，卻往往在不知不覺間在我們最需要的時刻幫助了我們，相信這也是神用恩手托住更新事奉的方法。這種感謝神的心，使我了解到，為什麼保羅即使在傳福音工作很有果效時，也沒有慶幸自己事工成績美好，反而因看見神的作為所得的喜樂感謝神。

保羅因體會到服事所帶來的喜樂，

會如此與他所建立的帖撒羅尼迦教會分享說：「我們在神面前，因著你們甚是喜樂；為這一切喜樂，可用何等的感謝為你們報答神呢？」（帖前3: 9）當時保羅和西拉自腓立比出監後，隨後到了帖撒羅尼迦，可能即建立了帖撒羅尼迦教會，接著保羅即又前往哥林多服事。但提摩太暫時留在帖撒羅尼迦牧養該教會。在哥林多期間他寫成帖撒羅尼迦前書，主要是鼓勵當時因他傳福音而信主，卻面臨試煉的新信徒。當提摩太回來告知保羅有關帖撒羅尼迦信徒信心和愛心的好消息，又告之保羅他們如何思念他時，保羅立刻就在信中表達出他心中的喜樂。他提到三件令他十分喜樂的事：第一，「你們的信心」：因他們對神有正確的態度；第二，「你們的愛心」：因他們對人有正確的態度；與第三，「切切的想見我們」：因他們對保羅有正確的態度（參帖前3: 6）。保羅之所以喜樂，是因為帖撒羅尼迦教會的信徒有這些正確的心態，而這些心態正反映出他們屬靈的光景，保羅認為這全是神的作為，因此深感喜樂，並為之感謝神。（註一）

一般福音機構最大的困難就是既沒錢又沒人，在我們牧會期間，如何訓練出一批有屬靈水平的同工是我的責任，但我從來不必為教會沒錢擔心，因為那是同工們的責任。但服事福音機構就不

同，帳單一旦付不出就是我的責任。成熟的同工知道自己有代禱的責任，但這個責任仍是我的。這不得不促使我每天早晨進更新辦公室時，第一件要事就是求神「賜我們日用的飲食」，但也就是因為經常有需要，神藉著我們的禱告，使我們有機會見到神蹟，看見神的確信實地為更新預備了一群忠心支持更新事工的信徒，成為我們的幫助，這些經歷使我們很自然地生出喜樂與感謝之心。

但保羅不僅只有感恩之心，他還為我們立下另一個感恩的榜樣，是值得我們學習的，他在帖前3章9節下如此問道：我「可用何等的感謝為你們報答神呢？」是的，我們在感恩之餘還要想到如何回報神的恩典。保羅的這句話可直譯作：「我們能獻出什麼樣（或作哪一類）的感謝呢？」換句話說，基督徒當如何獻上自己的感謝呢？我們不但要在口頭上感謝，更當有實際的行動表現。

也許我們可以用詩篇116篇為主體，來思想感恩的操練。

壹·要向神還願

——立志讚美耶和華的誓言

詩篇116篇14節說：「我要在他眾民面前向耶和華還我的願。」新國際版聖經在解釋此節經文中的「願」一詞時，會進一步地引領我們去看詩篇7篇17節的註釋，該處指出，所謂「願」就是指立志讚美的一個誓言。詩篇中許多祈禱類的詩篇都包括了這類預期禱告必蒙應允的誓言。這種誓願反映出古時以色列人對神敬虔的意識。若要神真正被尊崇，人在蒙神拯救後，理當隨即獻上讚美，正如人因為有需要，會自然而然的發出禱告一樣。

是的，禱告蒙應允後，我們理當立即向神發出讚美，而這種讚美通常應與感謝祭一同獻上。摩西律法亦有明文規定，利未記7章12-13節告訴我們：「他若為感謝獻上，就要用調油的無酵餅，和抹油的無酵薄餅，並用油調勻細麵作的餅，與感謝祭一同獻上。要用有酵的餅，和為感謝獻的平安祭，與供物一同獻上。」摩西律法既說「他若為感謝獻上」，就表示神命令我們要獻上感謝祭，那不是一種選擇，可做可不做。詩篇也有這樣的教導，根據新國際版研讀本聖經，利未記7章12-13節的「感謝祭」一詞

可串至詩篇50篇14節及116篇17節，而50篇14節所說的話，也正是116篇詩人的意思：「你們要以感謝為祭獻與神」。由此可見，神所要求我們的就是，要為祂的恩慈獻上感謝祭（詩50: 14）。在詩篇116篇12-14節，詩人也說：「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱頌耶和華的名。我要在他眾民面前向耶和華還我的願。」所謂「舉起救恩的杯」就是獻上感謝祭的意思。所謂還願就是還曾立志要讚美耶和華的那些誓願，而這種還願多半是公開的。是的，當神聽了我們的祈求時，我們需要私下感謝神，但我們也要公開感恩。向神獻上讚美，誠如詩篇116篇18-19節上所說：「我要在他眾民面前，在耶和華殿的院內，在耶路撒冷當中，向耶和華還我的願。」當一個人經歷到神的恩典時，或在危急時經歷到神聽他的禱告時，他最能尊崇神及回報神的方式就是還願，向神獻上感謝祭，而且是公開在教會，在社區中有感恩的表現。

大家都熟悉路加福音17章那十個長大麻瘋者的故事，十個人蒙醫治，卻只有一個懂得回來感謝，結果他不但身體得醫治，靈魂也得痊癒。身為信徒卻不知道感恩是很可惜，也是很可怕的事，求神不叫我們作這樣的人。

無論生活在那個世代，無論科技有多進步，有誰不會遭遇患難與難處呢，要記得向祂訴求，並求告神的名（詩50: 15；另見116: 17-19），我們向神所發出的感謝與讚美，以及在有患難需要時向祂所發出的祈求正表明我們是完全依靠神的。換句話說，身為神的兒女，我們經常要求告神，不論是大事小事，不論順境逆境都要學習依靠祂，好經歷神更多的恩典。凡如此行的人才能預期神用恩典來回應祂，誠如詩人在50篇23節所說：「凡以感謝獻上為祭的便是榮耀我……我必使他得著我的救恩。」能經常經歷神用恩典來回應我們的祈求，那將是多麼大的福氣呢！

貳·要獻上感謝祭

——獻上蒙神喜悅的敬虔行為

詩篇116篇12節說：「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？」除了讚美神外，我們還應將耶和華所喜悅的敬虔行為獻上。詩篇50篇23節給了我們最

好的回答：「凡以感謝獻上為祭的便是榮耀我，那按正路而行的，我必使他得著我的救恩。」（又見詩50: 15）按新國際版研讀本聖經，「榮耀我」就是「尊重我」的意思。榮耀神不但包括以讚美來還願，並且隱含願順服神約下律法的意思。身為基督徒我們豈敢不尊重神麼？但不知感謝就是不尊重神，那是何等大的罪！而尊重神最好的方法就是「按正路而行」。

如何才是按正路而行呢？這是指對神道德律法的順從（見詩50: 16-22種種惹神憤怒的行徑）。比獻祭物，燔祭等更重要的就是順服神的道德律。以色列人活在神的恩典之下，卻知法犯法，行許多違背神道德律的事，結果導致國家敗亡，是我們的警戒。我們生活在恩典的時代，的確不必再遵守舊約的宗教律，如祭禮等，那是對的，但我們不能否定任何神的道德律，那是我們需要遵守的，那也是我們向社區作見證的一種方式。為何要給人藉口，讓批評基督徒行為不好呢？求神幫助我們學會以敬虔的行為為感謝祭獻上。

「耶和華向我所賜的一切厚恩」（詩116: 12），乃是指神所賜數不盡的恩典，這些恩典遠比我們所能用感情表達出來的言語更多，更豐富，即使用最大的力氣，最多的言語，最大的心力也無法讚美得完全，我們惟一可作的就是繼續地依靠神，而不自滿，不輕忽神所賜的福分。我們當中有誰未曾經歷過神所賜的許許多福分呢？但許多時候因著我們的驕傲，我們將之歸功於自己的功勞，而不知感恩。我們需要多多操練感恩的功課，並以實際行動表現出來，效法帖撒羅尼迦的信徒，對神有正確的態度——有信心；對人有正確的態度——有愛心，並對服事我們的人，包括自己的牧師，傳道人，甚至包括福音機構——能切切的想念他們，凡事為他們著想。若能這樣，神的心將是多麼的滿足呢？我們要經常提醒自己，願在感恩的功課上不斷操練，花心思在這件事上，因為這是我們回饋神最好的方式。

（武）



狼、羊、蛇與鴿子的比喻

——基督徒對逼迫應有的看法

◆ John Piper著 / 安娜譯

我差你們去，如同羊進入狼群。所以，你們要靈巧像蛇，馴良像鴿子。

——馬太福音10章16節

當耶穌差遣我們進入世界去傳福音時，祂沒有期待我們以強勢的姿態出現，而是要我們本著「看來」軟弱，易受攻擊的本相，進入工場。

我之所以稱之為「看來」軟弱，是因為這種軟弱是有可能改變的，因為「天上地下所有的權柄」都屬於基督，祂可隨時介入，封閉狼的口，正如祂能封閉圍在但以理身旁那些獅子的口一樣。

但另一方面，耶穌多半時候並無意這麼做。因為緊接在馬太福音10章16節之後，耶穌又繼續說，這些「狼」會把「羊」交給公會，他們會鞭打他們，把他們交在君王、諸侯手中。不但把父母和孩子處死，他們也恨他們，從一城到另一城地追趕他們，毀謗他們並殺害他們（太10: 17-31）。可見當耶穌說，祂差我們進入狼群時，祂是指我們所將遇見的的確會像羊進入狼群將遇見的一樣。

人盡皆知羊是愚蠢的，特別是當他們直直向狼群走去，而不是迴避他們時，但耶穌也同時提出一個對應的方法：「要靈巧像蛇。」以此看來，祂稱我們為羊，不是因為我們是愚昧的，而是因為我們是軟弱的，是易受攻擊的。而在論靈巧時，祂並不要我們像羊，而是要我們能像蛇。我認為耶穌在此是要求我們能如蛇一樣懂得如何避開危險，知道何時該往石頭底下躲。

是的，要往狼群去傳福音，不要擔心自己有易受攻擊的本性，只是當狼來攻擊你時，記得要學會躲開。當他們張大嘴時，不必主動地跳進去。不但如此，我們還要馴良像鴿子，也就是說，不要給狼找到任何合理的藉口，控告我們是不公義，不道德的。要保持我們信譽潔白無污點。

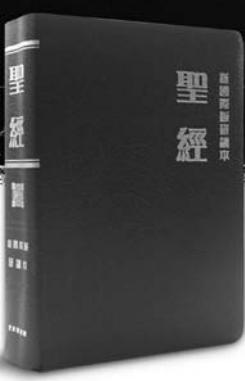
由此可見，主耶穌要我們既靈巧像蛇，又馴良像鴿子，不是沒有原因的，是為了保護羊免受到傷害。祂的重點是：要我們帶著易受攻擊的羊的本色，及不與人爭的方式，勇敢地傳福音，我們沒有必要給自己帶來不必要的逼迫。

但我們怎麼知道何時該逃避危險？何時又該冒著危險傳福音呢？1684年時，《天路歷程》的作者約翰本仁自己最有資格回答這個問題。他有四個孩子，其中還有一個是眼瞎的，但為了傳福音，甘心被判下監十二年。在他所寫的一本書《合時的勸勉》（又名《對受苦者的勸勉》）中，他如此說：「你要按你的良心行事，如果你的良心叫你逃，你就該逃；如果你的良心要你站住，你就該站住，任何與良心不合的決定都違乎真理。而且對同一個人來說，兩種決定都有可能。摩西在出埃及記2章15節時逃；在希伯來書11章27節時站住。大衛在撒母耳記上19章12節時逃，卻在24章8節時站住。耶利米在耶利米書37章11-12節時逃，卻在38章17節時站住。耶穌在路加福音4章29-30節時曾避開危險，卻在約翰福音18章1-8節時勇敢地面對死亡。保羅在哥林多後書11章33節時逃，卻在使徒行傳20章22-23節時站住。」

約翰本仁又說：「在這件事上並沒有一定的原則可循，只有當事人能本著自己的實力，和他當時心中的堅信來作決定，但切切不要因為害怕而逃，而是因逃對當事人來說，是神所命定的，是神開的門，同時也有神話語的支持（如太10: 23）。當你逃後，卻又被捕，也不要對神或對人生氣：不對神，因為你是神的僕人，你的性命與全人都屬祂；不對人生氣是因為不是他的棍子，而是神的杖會給你帶來益處。你若逃成，要喜樂；若被捕，也要喜樂，因為萬事都在神的手中，故事的終局尚未寫完。」

所以，我們對任何傳道人或宣教士所作的決定都不要論斷，自己的心卻要經常被神的話所充滿，同時保持自己心意更新而變化，如此我們才能學會察驗何為神的良善、純全、可喜悅的旨意（羅12: 2）。

（選自《渴望神》網站，默想太10: 16 by John Piper）



攝影：陳偉仁

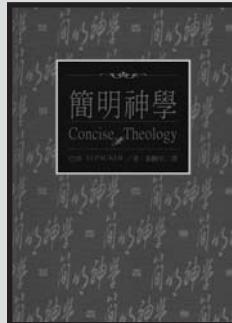
向真理邁進 向永恆提升

——從19世紀馬禮遜翻譯的聖經《神天聖書》到21世紀《新國際版研讀本聖經》，以研讀神的話語，裝備宣教事奉人才！

- 為世界最暢銷的註釋本聖經 NIV Study Bible 譯成，英文版已銷售六百萬冊以上。
- 是個可隨身攜帶的研經資料庫與小型圖書館。
- 是47位世界級福音派聖經學者集體的貢獻。
- 由數十位華人聖經學者與牧長精心翻譯編輯而成。
- 擁有高水平的學術權威與正統信仰的解經。
- 中文版迄今已發行近十萬冊，影響了許多的華人教會與基督徒。

從神學到靈修——簡明靈修法

◆ 文／張麟至



編按：巴刻所寫，更新傳道會出版的《簡明神學》，用最精要的思想與文句，歸納出聖經中的神學綱要，給許多基督徒信仰上極大的幫助。譯者張麟至牧師根據《簡明神學》，寫下了《簡明靈修》，介紹您以神學來靈修的「簡明靈修法」。

《簡明靈修》一書將由更新傳道會於2008年上半年出版，在此先刊登這兩本書相對應的一篇，以饗讀者。

《簡明神學》提供了我們豐富的神學主題資源，容我們默觀靈修，因為每一課屬天的教義都是我們默想的主題。怎麼實行呢？

■ 第一步 研習

先按「研習」複習該課的教義。如果時間不夠，您可以先一天作研習，後一天再作以下三步。（其實，以下三步才是靈修本身。）

■ 第二步 唱詩

藉著唱詩以培靈。這些詩歌可以在許多詩本上找到，在歌詞下方都會註明作者、作曲者、歌名、調名等資訊。如果是傳統詩歌的話，您幾乎可以在 www.cyberhymnal.org 上找到英文歌詞及曲調。這樣，您可以一面聽，一面唱中文。這些詩歌的主題都是配合該課的教義的；唱詩可以豐富我們在這主題上，

對主的認識與經歷。

您的心靈練得通達了，也可以自己找合宜的詩歌來唱。

■ 第三步 默想

現在您要進入奧古斯丁所說的定光了，在默想的項目之下，有一些經文，這些經文都是與該教義有關的，您可以選一處經文來默想。事實上，每章課文裏都有許多經文與該教義有關的，您都可以拿來當作默想的經文。選一處經文，用您已經學習的教義來默想主，將您的默想寫下來，並且把它化為您的禱告。

■ 第四步 默觀

默觀即您在這一段經文中看見神或基督的形像。那麼，您就凝視祂的榮美，敬拜祂吧。在這樣的敬拜中，心是明亮的，愛主之火也在心中熊熊燃燒。您就繼續享受主的同在吧。



神學

《簡明神學》第87章

恆忍

◆ 文／巴刻

神保守祂的百姓救恩穩固

預先所定下的人，又召他們來；所召來的人，又稱他們為義；所稱為義的人，又叫他們得榮耀。（羅8: 30）

神百姓所得的救恩是永遠穩固的，但在論及這點之前，容我們先說明一點：與其說神的百姓是因恆忍，救恩才得穩固，如一般人所說的，不如說他們是蒙了神的保守，要來得更清楚。恆忍是指在氣餒和逆境下的堅忍。信徒在任何情況下，都會在信心與順服神上恆忍，這樣說雖然也是對的；但是能恆忍的原因，乃是因耶穌基督透過聖靈的堅忍，在保守他們。

聖經十分強調恆忍的教義。約翰告訴我們：好牧人耶穌基督應允父神（約6: 37-40），也一面直接應許祂的羊群（約10: 28-29），祂要保守他們，使他們永不滅亡。耶穌在受難之前所獻的「大祭司的禱告」裏，曾祈求父神讓那些父神已賜給祂的人，都蒙保守得以進入榮耀（約17: 2, 6, 9, 24）。如果祂目前仍在繼續進行的這個禱告（羅8: 34；來7: 25）會不蒙應允，那才實在叫人不可思議呢！

保羅把神為拯救祂選民所訂主權在握的計畫視為一整體，而被神稱義者的得榮是其中一部分（羅8: 29-30）。在此根基上，凱歌貫穿羅馬書八章31-39節整段；保羅在這段經文中，歌頌聖徒藉著神全能的愛，得享現今與將來的穩固地位。在他處經文中，保羅也很肯定地因著神必要在他寫信對象的生

命中，成全祂所開始的「善工」而喜樂（腓1: 6；另參林前1: 8-9；帖前5: 23-24；帖後3: 3；提後1: 12; 4: 18）。

改革宗神學也回應聖經所強調的看法。《西敏斯特信仰告白》XVII.1宣稱：

凡蒙神在愛子裏所接納的人，即那些藉著祂的靈得蒙有效呼召而成聖的人，既不會全然、也不會終久從蒙恩的地位上墮落，反而能堅守這個地位一直到底，並得到永遠的救恩。

這教義宣稱，重生的人會堅守住信心與基督徒的生活，藉此得蒙拯救到底（來3: 6; 6: 11; 10: 35-39）；而使他們堅守住的，乃是神。這並非說，所有自認歸正的人都是得救的。信徒有假的，暫時狂熱的人也會離開主（太13: 20-22），許多對耶穌說，「主啊，主啊」的人，將來主也不認他們（太7: 21-23）。只有那些走在世途上，卻一心以追求內心的聖潔，又以真正地愛鄰舍，來表明他們自己是重生的人，才有資格相信自己在基督裏的地位是穩固的。在信心與懺悔的事上持守恆忍之心，而非持守基督教的儀文，才是通往榮耀的途徑。對那些認為接受了恆忍的教義會導致隨意的生活和傲慢心態的人，他們是完全誤解了恆忍這個教義。

有時重生的人會退後落入大罪之中；然而他們這麼做時，是在做「違心之事」，會傷害了自己的新性情，因此他們會深覺憂傷，以致至終會想要尋求恢復公義。到時候回顧自己所作之事，他們會視自己的跌倒為瘋狂。當重生的信徒按本性行事時，他們理當會顯出謙卑感恩的心願，為要討救他們之神的喜悅；他們既然明白神立誓要保守他們永遠安穩，這樣的知識也正能使他們的這種心願得以增長。



靈修

《簡明靈修》第67課

恆忍

◆ 文／張麟至

研習

請參閱《簡明神學》第87章。

恆忍的定義... 「恆忍」是論及神百姓救恩_____的穩固，包括在氣餒和_____境下的堅忍。說得更清楚，「恆忍」乃是聖徒蒙了_____的保守而穩固；或說是耶穌基督透過_____的堅忍在保守他們。

聖經的根據... 聖經告訴我們：好牧人耶穌基督應允祂的父神（約6: 37-40），也直接地應許祂的羊群（約10: 28-29）要_____他們，使他們永不滅亡。耶穌在「_____的禱告」裏，祈求父神保守那些所賜給祂的人，都得以進入榮耀（約17: 2, 6, 9, 24）。祂的禱告現在仍在_____進行（羅8: 34；來7: 25）。

和諧的教義... 保羅把神拯救祂選民所訂主權在握的計畫視為一_____，而被稱義者的得榮是其中一部分（羅8: 29-30）。在此根基上，凱歌貫穿了羅8: 31-39整段；保羅在這段經文中，歌頌聖徒靠著神全能的愛，得享現今與將來的_____地位。在他處經文中，保羅也很肯定地因著神必要在他寫信對象的生命中，_____祂所開始的善工而喜樂（腓1: 6；另參林前1: 8-9；帖前5: 23-24；帖後3: 3；提後1: 12; 4: 18）。

一次而永遠... 一次得救，永遠得救。《西敏斯特信仰告白》XVII.1宣稱：「凡蒙神在愛子裏所接納的人，即那些藉著祂的靈得蒙有效呼召而成聖的人，既不會全然、也不會終久從蒙恩的地位上墮落，反而能堅守這個地位一直到底，並得到永遠的救恩。」這教義宣稱，重生的人會堅守住信心與基督徒的生活，藉此得蒙拯救_____（來3: 6; 6: 11; 10: 35-39）；而且使他們堅守住的，乃是_____.這並非說，所有自認歸正的人都是得救的。信徒有_____的，暫時狂熱的人也會離開主（太13: 20-22; 7: 21-23）。只有那些追求內心的_____, 又真正地_____的人，才有資格相信自己在基督裏的地位是穩固的。若以為恆忍的教義會導致隨意的生活和傲慢的心態，就是完全的誤解了。

軟弱怎麼辦... 有時重生的人會退後落入大罪之中；然而他們這麼做時，是在做「違心之事」，傷害了自己的新性情，因些他們會深覺_____, 以至於他們至終會想要尋求恢復_____.以後當回顧之時，他們就會視自己的跌倒為瘋狂。當重生的信徒按本性行事時，他們理當會顯出謙卑感恩的心願，為要討救他們之神的喜悅；這種明白神立誓要保守他們永遠安穩的知識，正能_____了他們這種的心願。

(答案) 恒忍的定義：永遠，逆，神，聖靈。**聖經的根據：**保守，大祭司，繼續。**和諧的教義：**整體，穩固，成全。**一次而永遠：**到底，神，假，聖潔，愛鄰舍。**軟弱怎麼辦：**憂傷，公義，增加。

詩歌

我知主掌握明天

1 我不知明日將如何 每時刻安然度過 我不求明天的陽光 因明天或轉陰暗
我不為將來而憂慮 因我知主所應許 今天我必與主同行 祂深知前途光景
*許多事明天將臨到 許多事難以明瞭 但知主掌握明天 祂必要領我向前

2 我不知明日將如何 或遭遇貧苦饑餓 那看顧麻雀的恩主 必隨時刻看顧
我前程雖經歷水火 或快樂或有災禍 但我主引導我路途 祂寶血將我抹塗
3 每一步越走越光明 像攀登黃金階梯 每重擔越挑越輕省 每朵雲披上銀衣
在那裏陽光常普照 在那裏沒有眼淚 在美麗彩虹的盡頭 巍山嶺與天相連

I Know Who Holds Tomorrow. Ira F. Stanphill, 1950

I KNOW. 8.7.8.7.D.Ref. Ira F. Stanphill, 1950

默想

約10: 27-29；約13: 1；羅8: 35-39；11: 29；腓1: 6；彼前1: 5；
林前10: 13（選一段經文默想）

默觀

（寫下你的默想，並默觀主。）

例子 林前10: 13

筆者希望，有關聖徒恆忍的教義不要變成了一個理性問題才好。我們不能否認，真有基督徒在走天路時跌倒了；但我們絕不承認，這種軟弱甚至跌倒，會是一輩子的事。如果是那樣的話，神豈不是成了一位旁觀的神了？！不，我們的神「是真神，是活神，是永遠的王。」（耶10: 10上）

當我們受到惡劣環境的試煉時，撤但不會缺席，他一定會插一腳，就是利用這種劣勢來試探我們。使徒在這裏說：「你們所遇見的試探無非是人所能受的。」（林前10: 13上）為什麼說是我們所能受的呢？難道是因為我們對主的忠心才辦得到嗎？不。雖然我們是需要向主忠誠，可是我們之所以能夠度過這種試探，並非因為我們自己，而是因為神的信實，乃是祂「必不叫你〔我〕們受試探過於所能受的。」（林前10: 13中）原來我們所遭遇的試探，主都已經量過了，一定是我們忍受得了的，祂才許可我們遇見。

因此，當我們遇見試探時，就不要害怕。在沒遇到試探之前，我們可以禱告主：「不叫我們遇見試探」（太6.13上），可是當試探來臨時，我們要更多依靠主，因為主說：「總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」（林前10: 13下）開出路是神奧祕的事，忍受試探則是我們的責任（另參申29: 29）。我們相信神會開出路，可是我們不知道神什麼時候開路，不知道神要開什麼出路，也不知道祂會如何開路。神的應許是為了加增我們的信心，使我們更能忍受，而不將我們對主的仰望，轉移到尋找環境中可能會有的出路，結果反而變得沒有堅忍之心了。

彼得看見主從海上來，就對主說：「主，如果你是，請叫我從水面上走到你那裏去。」（太14: 28）耶穌就回應彼得的挑戰說：那你就來吧。彼得居然就勇敢地從船上跳入洶湧波濤中，而走在水面上。他原是要走到耶穌那裏去的，可是看見了風甚大，一害怕，人就下沉了。他就立刻呼求主說：「主啊，救我！」眼看著，他就要被仇敵的試探吃掉了，可是主給了他一條出路，就是主親自伸出手來救援他。主還給了他一個額外的「犒賞」，就是一句話：「你這小信的人哪，為甚麼疑惑呢？」（太14: 31）不錯，這是一句責備的話，但是這也不只是一句責備的話而已，乃是指出他在試探中失敗的原因。

彼得在試探中經歷到神的信實，祂不會棄他而去。我們的生活中沒有跳不過的高欄，若是真有的話，神會用祂的聖手扶持我們越過去。彼前5: 11的頌讚是彼得生命的見證！

解經有路

——從釋經學到生活應用

作者：陸蘇河



本書介紹

「沒有人指教我，怎能明白呢？」（使徒行傳8:31）埃提阿伯太監的問題，也是許多讀聖經之人的問題。

本書是陸蘇河教授根據多年在神學院任教，及擔任教會研經訓練的經驗所寫成。全書最大特色，是讀者可以從淺易或深入的不同層面，來學習解經。

作者把合乎聖經的解經原則，歸納為六個易記的原則口訣：「上下文體裁背景，漸啓明一貫要清」，並列舉125個例子詳細說明其內容，又將這原則應用在四個易記、可深可淺的解經步驟之中（概覽、分析、綜合、應用），為讀者指出一條可行的路。

不論您是聖經的初學者，或對聖經已相當熟悉，本書都能幫助您打下正確解經的基礎，讓您開啓聖經的寶庫，進一步認識神的話語。

以下「守安息日之誠命」是摘自本書中，講解「漸啓明」的釋經學原則時，所舉之例證。

例證：守安息日之誠命的意義逐漸啓明

雖然出埃及記16章提及守安息日，然而守安息日的教訓成為著名的誠命是記載於出埃及記第20章，即記載於摩西頒布的十誡中。第11節講明守安息日的原因：

「因為六日之內耶和華造天、地、海和其中的萬物，第七日便安息。所以耶和華賜福與安息日，定為聖日。」但如果我們的聖經有串珠，不難看到整個十誡也記載在舊約的另外一個地方：申命記第5章。這個記載跟原來出埃及記的記載相隔了四十年；這是神在摩西臨死之前，透過他再次向選民申述十誡。中文「申命」是「再次申述各律令」的意思。申命記可以說是摩西再一次闡述律法的精意。

如果我們把兩處所記載的十誡比較一下，就會看到除了守安息日的誠命以外，其他九誡的記載在兩處是一模一樣的。申命記第5章對守安息日的原因有了進一步的解釋：「第七

日是向耶和華你神當守的安息日……使你的僕婢可以和你一樣安息。你也要記念你在埃及地作過奴僕；耶和華你神用大能的手……將你從那裏領出來。因此，耶和華你的神吩咐你守安息日。」（申5: 14-15）

經文的「因此」提醒以色列民不要忘記在埃及作過奴僕，和神對他們的救贖，從而體諒僕婢的辛勞。換句話說，申命記解釋耶和華要選民守安息日，是因為要使他們和他們的僕婢一樣休息，記念神對他們的救贖之恩。選民要為別人著想，因為他們「在埃及也作過奴僕」，也嘗過不能休息之苦。

雖然出埃及記第20章關係到「七」這個數字，指出神創造天地後，在第「七」日安息，以此為理由而定安息日在第「七」日（星期六），但「守」安息日的命令，仍然是由於神救贖了選民（出20: 2，「從埃及地為奴之家領出來」）。申命記沒有再提及神創造天地後安息的這個理由，但卻更直接強調安息日的設立是要記念神的救贖，也同時為了人的需要。這兩點到了新約時代更為明白。

主耶穌有一次被法利賽人質問，說祂為什麼不像他們一樣地守安息日。原來當時基督的門徒餓了，剛好從麥地經過，就掐起麥穗來吃。法利賽人看見就責備主耶穌，說祂不應該讓門徒作了安息日「不可作的事」（可2: 24）。於是主耶穌引用撒母耳記上第21章關乎大衛的事來回答他們。大衛曾經和他的隨從，因飢餓而進神的殿吃了惟有祭司才可以吃的陳設餅。意思是說，為了人真正的需要而作的事，並沒有違犯守安息日的誠命。

接著主耶穌就表明安息日真正的目的：「安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的。所以，人子也是安息日的主。」（可2: 27-28；另參太12: 1-8；路6: 1-5）祂的教訓反映了申命記記載這誠命「為人」的意思，同時也指出祂是安息日的主，因為只有得到祂「救贖」的人才有真正的安息。

三十年後，保羅提醒信徒們不要怕別人無知的批評：「不拘在飲食上，或……安息日，都不可讓人論斷你們；這些原是後事的影兒，那形體卻是基督。」（西2: 16-17）安息日是預表基督，正如主耶穌說，祂是「安息日的主」。祂的來臨使安息日預表的角色完結。



陸教授小檔案

■ 美國三一神學院道學碩士，威斯康辛大學希伯來系碩士及博士。
■ 更新學院老師。

- 任教於美國南卡羅來納州哥倫比亞國際大學神學院，迄今超過二十五年。主要教授舊約解經、舊約神學、舊約希伯來文和古亞蘭文。在此之前曾擔任牧會與教授新約希臘文的事奉。
- 係新國際版舊約神學及解經字典的作者之一，該神學與解經詞典由美國Zondervan出版社所出版。另有不少關於研經的文章可見於神學解經專門各刊物上。
- 中文「新國際版研讀本聖經」（更新傳道會出版）舊約編輯；美國南卡州私立學院與大學聯會2006年傑出教學獎得獎人；美國希伯來文教授聯合會員；美國福音派神學學會會員，並為此學會期刊的舊約文稿審核委員。

【傳道事工】

◆隨著秋天的到來，講道的事奉非常忙碌，李定武牧師母剛從海外宣道回來，又要教導更新學院的課程。十二月底還要去義大利領會，很需要屬靈的能力與身體的力量，請在禱告中記念他。呂允智牧師每主日均外出講道，週六在若歌教會開班訓練小組長，也需要您們的禱告。求主賜恩典加添他們的心力與靈力，使他們的教導與服事，成為各地教會及信徒的幫助！

◆新加坡更新傳道會董事會，將在2008年一月十二日（星期六）下午四時半，於新加坡淡申律浸信教會為余達富傳道舉行按牧禮。達富為更新新加坡分會總幹事，多年服事勞苦忠心，開創許多宣教事工。請大家為他前面的事奉代禱，求神更多施恩賜福加力，願榮耀歸主。

【文字事工】

◆更新學院陸蘇河教授所寫的《解經有路——從釋經學到生活應用》，可說是華人聖經學者近年來所寫的釋經學方面最好的書之一，已在本月間運抵美國。此書設計精美，內容深入淺出，例證完備，又有清楚的理論架構。是所有聖經學生必備之工具書，也是適合送給牧師長執、主日學老師與同工最好的禮物。許多人已經來信或電話預定了此書，歡迎您也盡早和更新書房連絡購買。

◆請繼續為龐慧修姊妹在編輯中的張麟至牧師的《簡明靈修》代禱，以及更新各項繙譯工作包括Wayne Grudem的《系統神學》，以及賀宗寧弟兄正在譯的《以基督為中心的釋經講道》（Bryan Chapell）、汪其瑩姊妹正在譯的《歸主為聖——利未記釋經導讀》（Holiness to the Lord）、林成蔭弟兄正在譯的《講道者工作坊》（Art & Craft of Biblical Preaching）和王建國牧師繙譯的《靈修神學》的繙譯工作代禱，

（上接第6頁）

那麼，我們今天要怎麼樣遵行十誡的這一條誡命呢？認為新約對安息日沒有進一步的教訓當然不對，認為這誡命如今對我們毫無意義也是誤解。安息日既然是基督的預表，最終目的乃是要人從祂得到救贖的平安。雖然福音派中不同的教會對於這誡命的看法與實踐方式不一致，例如有人認為主日代替了安息日，有人認為主日比安息日有更獨特的意義，但都對於這誡命最終的教訓認同。

總之，這誡命最終的教訓是要我們尊主為大，要我們認識基督是我們時間的主，是關心我們與別人心靈的主，是我們

這些書都是內容精彩，在讀經及解經講道方面帶給人幫助的好書，也是龐大而仔細的屬靈工程。感謝主，賜給我們一群優秀的譯者，請您用禱告托住他們。願這些書成為多人靈程上的祝福。

【訓練事工】

◆請您特別為本月更新學院的課程（十一月17-25日）禱告，除了劉少平牧師的新課「聖經倫理學」之外，特請到大使命中心（Great Commission Center International, <http://www.gcciusa.org>）的新任會長陳惠文博士開設「普世宣教」課程，所使用的《普世宣教運動面面觀》一書，是按英文世界中教導宣教最有系統的Perspectives on the World Christian Movement教材設計的宣教課程，盼能幫助華人教會的宣教事工。

◆原訂陸蘇河教授的「以賽亞書解經」，因陸教授近日身體軟弱，醫生囑咐他的聲帶需要休息，所以此次不克前來教課，改由李定武牧師開「佈道與門訓」課程。請大家踴躍報名參加，因著您的學習，願神賜您成長與健康的靈命，能更多為主所用。

◆請為全時間義工周德威在德國的事奉代禱，他在紐倫堡和慕尼黑有《豐盛生命》及《聖徒裝備》的課程，時間緊湊是很大的挑戰，學員們在努力的學習與實踐中有許多的收穫，給當地教會帶來幫助。周弟兄也在教會分享主日信息，請為他禱告，能有健康的身體服事主。

【書房事工】

◆因為響應馬禮遜宣教士入華二百年週年，更新書房在北美及歐洲以\$38元美金三合一方特價，推出各式版本的《研讀本聖經》，每天有許多的訂單要處理，更新書房同工忙得不可開交。感謝主，求主繼續藉著《研讀本聖經》裝備信徒，並且呼召他們效法馬禮遜，進入

宣教工場，促進大使命的實踐！

【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

十月27日至十一月

- 12日 海外宣道
- 16-25日 更新學院
- 18日 新澤西華人福音會
- 25日 新澤西州主恩堂

十二月

- 2日 新澤西州主恩堂
- 9日 新澤西華人福音會

22日至一月中

海外宣教

◇呂允智牧師

十一月

- 4日 紐約大使命聖經教會
- 18日 普林斯頓華人教會
- 25日 中宣會迦恩堂

十二月

- 2日 紐約華僑基督教會
- 9日 紐約基督徒會堂
- 16日 中宣會迦恩堂

新加坡同工

◇余達富傳道

十一月

- 4日 聖經教會
- 11日 聖經教會、畢士大粵語福音堂
- 18日 伯大尼以馬內利教會
- 21日 楊暉港福音堂樂齡聚會
- 25日 迦密堂
- 26日 短宣

十二月

- 2日 宣道福音堂
- 9日 宏茂橋福音堂、優諾福音堂
- 16日 武吉阿讓福音堂、伯大尼以馬內利教會
- 23日 親鄰基督教會、淡申律浸信教會
- 30日 加東福音堂

全人的創造主，而且我們要在基督裏得著安息。我們今天對這個誡命的態度，應當看它是感恩的提醒，而不是過時的重擔。我們尊重主日崇拜和團契生活的時間，可以說是尊重這誡命意義的一個重要表示。

所以，今天我們不像舊約時代那樣守安息日，並不是因為這誡命記載於舊約中，而是因為這誡命在神的啟示過程中，漸漸趨向最明白的意義。「漸啓明」的原則提醒我們，在解釋這類經文的意義時，不能忽略它們最清楚的一面。

* 本書已出版，歡迎與更新書房接洽購買。

隨著秋天的脚步漸漸來臨，新澤西州的樹葉已經斑駁變色，一片萬紫千紅，又到了一年一度感恩的季節了。十一月份美國的感恩節，是不是基督徒的節日？基督徒和沒有信主的人，慶祝感恩節（或者任何一個節日）有什麼不同？這應該是我們常常思想的問題。而這問題的答案，要從基督徒在每天生活中，把神放在什麼位置上有關。我們能不能在每件事情上看到神？看到聖經的啓示，耶穌的救恩與神的計畫；在每一件事上（包括苦難與冤屈），都能看見神，以及神的作為。並為著神國的降臨，福音的廣傳，盡上我們所有的資源與努力。

尊重神的主權，使約伯在患難中，能夠仰望神，宣告出對神如此的信心：「我亦身出於母胎，也必赤身歸回。賞賜的是耶和華，收取的也是耶和華；耶和華的名是應當稱頌的。」（伯1: 21）看到神的同在，使約瑟在受試探時，向著引誘他的主母說：「我怎能作這大惡，得罪神呢？」（創39: 9）又在苦盡甘來，老父親雅各過世後，可以報復陷害他的哥哥們時，說：「從前你們的意思是要害我，但神的意思

原是好的。」（創50: 20）

盼望神的榮耀，使約書亞在老年時，看到以色列人信仰不堅定，於是見證他全家跟隨事奉神的心志時，他說：「至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（書24: 15）

有一位專門為大公司介紹執行長的經紀人，在與工作的候選人面談時，發現他面談的對象，總有許多的包裝與保護層，每個人都非常光鮮亮麗、十面玲瓏，不容易顯露出真實的自我。

他有每次使用，無往不利的一招，可以解除人的武裝，深入瞭解面談者的内心世界。就是在正式工作內容談到一個階段，他與面試者一同用餐，吃完了飯以後就茶酒伺候，打開話匣子，天南地北無所不聊，此情此景，讓對方整個人的身心，都能鬆弛了下來。

就在此時，他會漫不經心地問道：「請問你人生的目的是什麼？」這個問題一出，百試不爽，幾乎所有的面試者都張口結舌，支支吾吾地答不上話來。

惟一有一次的結果不同，是當他在面談一位貌不驚人的對象時，依照往例，在整個場面

十分輕鬆愉快的當時，他丟出這個問題：「請問你人生的目的是什麼？」

面談者露出一絲微笑，回答說：「我人生長遠的目的，是進入天堂，在神的家中與我的天父同在。而我今天生活的目標，就是要盡量帶領影響更多的人，與我一同進入天堂。」

聽了以後，他幾乎震驚地摔下椅子！這回可輪到他張口結舌，答不上話來了。

基督徒過感恩節的重點，不是享受火雞大餐；不是慶祝購物季節的開始；也不是家人團聚；甚至不是數算恩惠，尋找施恩者來報恩；而是再次認定神在我們生命中的地位，尊重神的主權，看到神的同在，盼望神的榮耀。就像詩歌說：「前所要是福祉，今所要是主，前所要是感覺，今要主話語；前所要是恩賜，今要賜恩者；前我尋求醫治，今要主自己。永遠高舉耶穌，讚美主不息，一切在耶穌裏，因祂是我一切。」基督徒應當為每天所承受的恩典，常存感恩的心；但我們更要時時心存賜恩的主，用我們的人生，向祂獻上讚美與敬拜。這應該就是感恩節的真義！（呂允智） R

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL

第三十三卷第九期 二〇〇七年十一月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕
 新加坡分會 Christian Renewal Mission Blk 203 Hougang Street 21, #02-89, Singapore 530203 E-mail: crmsg@pacific.net.sg
 加拿大地區 〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0 C1H0
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]